

42A

Wo dee tie no bokos (Ahaa), Seesei dee
asetena no aye den. (Ahaa, ka kyere me)
Asetena no eye den papaapa, na Nyame
adom enti, enna yeda so te hanom saa.
Woahumu? Seesei ara yi, (ahaa) mekuta
"boys three", (ahaa) girls five. (Ahaa) Wo
ara hwe adusuma wei a yeeye yie. Adwu-
ma enko yie. (Nho) Enti "time" biara no,
eye a, na ama me, me "problems" d'oso paa-
Na, seesei nso dee, adusuma no asee koraa.
Nsuo nts. Efan aye dendeeden. Enti nna
no ebi mma. (Ahaa) Woahumu se wokos ho
no hwee nni ho? (Aane, Banteye mma) Ebi
mma. Seesei nso nk'wadaa yi nso abiara
nni ho a so adusuma papa biara ye.
Wei enna wawie e, "sixth form". Owiee
na san ka edeeben deeben ka ho.
Oko "poly." san ka ho se ink'sua (Typing)
"Typing". Owiee ^{afie dee} "Typing" no yese ennye biom.
Seesei san ka "computer sukuu". (Hoo) (Aane,
ampa) Enna dee sdi wei ak'yi nso eno
"sixth form". Enna nea wawos yi, enna
eye ketwaa koraa wo mu o. (Hoo) Ino
nso wo "form three", enna wak'nyem awos
yi. ("Secondary" sukuu "form three") Hoo. "Secon-
dary" sukuu "form three" (Enne Ino adi
kane) Aane. Seesei wama mparinfo no
ak'sdi ak'yi, na Ino na wak'sdi kan. (Hoo
ennye hwee) A atete e bebree. Enne se
maka a medes te fie hanom yie. Ibiara
nnya nnyaa adusuma a, kyere se ebema
mabosobos mu no, me ho ato me kakra.
(Nho) Mmarima yi, yeko kwan so. Nansa.)

yi baako ko kwan so, kofaa nnooma. Eno
 obi koraa na staa se omma yenko. Sika
 kakra a, nekshwehwee bosesa de maa no,
 nne hwan koraa na wokobisa no sika a,
 "sister" many, abenya sika de ama wo se
 gye na fa kye adusuma? "Two Hundred
 Thousand". Ide kaa nipa ko nnooma ho,
 ekkyereese ho baako a, se wanye "duty".
 Ibeduruu ha yi ara, Kubease o, se
 he ne he. Na yeasan agye nnooma yi.
 A seesei ne nyinaa ye a tettee. Enti mese
 mentena dasam koraa biom na alan
 aye asem. Enne se maka a, mede te
 fie ha yi o. (Nho) Hmmm. Enti seesei dee
 Nyame ara na yeseese se Nyame beboa,
 na nkwadaa yi bi; (nho) seesei wowo
 na se wo ba ye yie a, na eye kakra na
 oma wo dee wobedi a, na kyere se, asem
 asa. Nkwadaa yi biara nnya nnyaa
 adusuma biara nnyese a, ebema mabrabs
 no, abots aba mu. Wei ne maame wo
 France. Ne maame wosee beye bosome nsi,
 na ne kumu befaa no ko France. Enna wei
 nso aka wo henom yi. Enti meba dasam
 nyinaa, eye a na wei ka me ho na meba
 dasam o. (Nho) Ho, ho, ho, ho. Enti abrab
 no dee, maka se maka a, maka babrebae
 esiane se biara nso wo bi. Woka kakra
 a na woate so. Nyame no ara na onim.
 (Ahaa) Hoo. Eye den. Nanso yebeye na
 deen? Hmm. (Na kane no na ente se nne?)
 Kane no na eye. (Ahaa) Kane no dee na
 eye. Kane no fam ye den koraa a, na

nhipa no dee, nhipa a yetan nheema no na
 yennoso. (Ahaa) Seesei biara a nye
 adwuma biara, ise adwuma no nye enti
 wei dee mekye a, sedee etee biara menya
 kakra a, yebets no ho ara, na manya dee
 medie. Enti biara sse a na wabets bi.
 Enti seesei adwuma no atere ara a ka
 akwire. Ema woko a wobnya bi. (Nho) Se
 ofoforo no ba na shyia kar no wo kwan
 mu a, na sho wats na sde aba. Enti se
 wows adamfo a, sde ba koraa a, omfa
 mma. Na obi ats no wo kwan mu. Na sho
 nso de aba. Na sde ba a, woanku nipa
 no a, wo "customer" no a sde nnooma no
 baeee no a, wobeye den na wwatumi ako-
 gye nnooma no afisi ne nsa mu? (Nge)
 Eno nti. Ho, ho, ho, ho. Hmm. Seesei dee,
 Nyame nko ara na yetwen no. (Woadi
 woaduane no awie?) (Na woye aketesia
 na wote fie te se wo mma te fie ana, wobnya
 adwuma yeee?) Me mma no? (Na wo dee,
 emmere a woye akwadaa te se wo mma no
 seesei. Na wote fie ana?) Na metan ban-
 kye noaa. (Saa?) Na metan. Me maame,
 na na ston bankye. (Ahaa) Enti na meye
 akwadaa ne nyindaa na, me maame tan
 bankye na me nso, mewo honom. (Nho. Itan
 bankye wo duram ha.) Aane. Enti me maame
 seesei waye panin. Dwo fie. (Nho) Me
 maame wo fie. Enti maame fixii honom
 no, me nso mewo honom ara a, (Nho)
 (Na emmere a na wodi wo maame akwi
 ka duram, na yetan bankye, te se saa.)

te se seesei pepepe ana? Edeem na asese
 efiri, ?) seesei des babree asese afiri
 mu. (Ka ne nyinas kyere me.) seesei no,
 Kane me maame tan bankya no, (Nho) wow
 "customer" a, wow fie koraa a, sba a,
 sbeba abefre wo, (ahaa) se mede nsooma
 aba. Na woakakuse. (Nho) Enne nso dee,
 wow "customer" koraa a, sba a, nipa babree
 no a, yeaba mu nti no, obi wo ho a, wobehyia
 bi wo Bekwai Roundabout. Ebi wo ho a
 wobehyia no wo suame. (Nho) Obi beko,
 mmaako. Obi beko sofo-line, akshyia-
 hyia. Obi koraa beko kuro no mu honom,
 na wakato na ide aba. (Ahaa) Me nso
 mentumi nko honom. Eno enti, enne ama
 adwuma no asese babree. Enna wsohom
 a na yene yen ye adwuma "first" paa na
 babree agyae. (Saa?) Nho. Wsohom a eno
 afuwon ho de ba no, (ahaa) pii agyae adwuma
 no. Ama aknye nipa foforo, (Saa?)
 Enna enne wsohom ye adwuma no, (Aden
 na wsoho gyae?) Se obi wo ho a nye
 adwuma no, na nye parin saa a, nahadden
 ntumi nye adwuma no, na wagyae. Ehee.
 (Na wo maame yee deen se, wanya "customers"
 babree saa?) Aane, enna meka no; se
 me maame "time" customers" no, (aane) te se
 obi a, woye adwuma; woaheenu se seesei
 me maame nso nye adwuma no, wagyae.
 (Aane nanto wo maame, edeen, egee deen
 se "customers" beba ne nkyen, "customers"
 aba ne nkyen, na wsoho nko obi foforo
 ho? Egee deen se ohyiaa "customers" no?)

Se obi wo hawom a, me meye, "sister"
 Mary ye na "customer" woaku? Ewo
 akiraaase ho. Ide ba a, na se mewa
 bats^{ahye EN80} wo ho na mede ma no a, (ahaa)
 na obi wo hawom a, ise "sister"
 Mary, mepe bats (ahaa) na mede
 ahye nnooma no bi ako. Enti ide
 ma no a; "sister" Mary de ma no, na
 se zba a, (nhoo) na ewo, na mahye
 no nso wo mu no, me nso zye me
 customer. (ahaa) Na se wanfa me
 dee dea, zba a, na annye wo "customer"
 bio. (Nhoo) Ho, ho, ho, (Enti wo daso,
 seesei wotaa ye saa?) Seesei mennye
 bi. (Saa?) Seesei mennye bi bion.
 Enti meko duram a, dee enti koraa
 Emma mani nnye se meko duram no,
 meko a menni "customer" bio. Enti
 meko a, zye se mets bi na medwa no
 konkonte no. (Ahaa) Ewo nso ne bos
 ye den, medwa konkonte no a, enna
 He, he, he. Nea bankye mmarefoz bats
 no. (Ahaa) Medwa a ennsa, sika na
 a mede tsee no. Enti na Emma me
 nko no. (Nge) (Na wose nsesae bebree
 wo ho. Edeeh bio na ewo ho?) Dee
 ewo hehea? (Nsesae) Nsesa? (Wose
 nsakrae pii aba adwuma no mu.)
 Aane. (Na ise ka bi kyere no na,
 nea wokaae no, foforo Ben na esan
 wo ho bion? Je Kane no, ente se
 nne. Nnooma asesa.) Hoo. Nnooma
 bebree asesasesa wo adwuma no.

mu se; (Ebi ne sen, ebi ne sen, ebi ne sen?) Aare se ebi ara na mekyere no se, se kare sei, wond customer a, aba a, wo nkoaa na onim wo. Ebi wo ho sei koraa a, se kuro baako so nipa, zbetumi ne wo nkoaa na aye adwuma. zbiara ko ho koraa a, amma wo bi biom. Enne nipa foforo biara ko a, (ahaa) aka a na wakats bi. Onnya foforo biom. (Ahaa) Enti se kare sedee ete no a me nkoaa menya wo, enne enni ho biom a, se na asewa. (Nge) DEVIATION: (N'Adwoa mebo wo o. Dua wo ebewo woanom) END OF DEVIATION.

(Na wo maame wo dwam a, mo mmienmu ka mo sika bo mu, ana zbiara wo ne dee?) "sister", bankye adwuma dee, ennye adwuma a wobetumi aye se, anyã sika aka abo mu aye "savings".

(Saa?) Ge, ge, ge, ge. Kyere se, nnooma no, nne koraa no a, ne bo ye den koraa no, (ahaa) bot, baako biara no, me "commission" ye two hundred (ahaa) Enti ennye daa nyinaa na woko a, wobensa bie. Ebetumi aba se bia se bosome baako koraa na woko dwam na wonnya nnooma ntsee. (Saa?) Ebia se nnanwo twe mmienmu, na wonnya nnooma ntsee. Enti da baako se Nyame ye wo adom (nho) na se wonya a, se edu a (ahaa) na se wonya two hundred du a, baako biara no nso "ticket" gye yen "hundred". (ahaa) Enti wosre no a, na edu no, 1)

"thousand no, na ebia wagye wo 'five hundred': (Ahaa) "Five hundred" ye a wagye wo yi, nea aka yi, ebia na ekyena wannya bi. (Nho) Adee kye a na wannya bi. Adee kye a na wannya bi. Sika baako pe no a wannya no, eno ara na wode. (Ho) Enti ennye adee a, ebi beka na wode bi ato hanom.

(Nho) Nkwadaa ka wo ho. (Nho) Woye deen na wode bi ato hanom? (Na emmere a woye aketesia na ete se saa, ana wokokyini a wobanya biribi ato?) Se emmere a meye aketesia no, na ewiase ye. (Aane) Se ntoma sei koraa, ne bos ye den koraa no, wobeta no beye, "ten cedis". DEVIATION: (Fa dua no ma me. Kofre mama bra. Fre mama bra) END OF DEVIATION. Wobeta ntoma no bia "ten cedis".

Enti se wonim obi a stan adee a, saa time no na yede firie yen. (Nho) Woahene? Ente se nne a gye se wokuta "ready cash". (Aane) Enne onipa koro no zba a, ise "sister" mede befini wo. Ekyena meba, wanya bi a, wotua ma me a, megye. (Aha) Enti se zba, na se meko Nyame ye me adom na se menya, four hundred a, metumi, DEVIATION: (Ena wofre me? Aane.) END OF DEVIATION, ede mu "hundred cedis" se zhte eka no so bi. (Aane) KNOCKING - bra. Bess fan no ma me. Metumi de "two hundred" ama no se zhte ka no bi. Nkakra nkakra na matua awie. (Nho).

Na manya foforo. (Nho) Yefirifiri. Enti
 se woka se wobetemi aboaboa sika ano se
 mekso adae a, tso, wonnya bi. (Nho) Gye
 se yefirifiri. Obi wo hahom a, Kane no na
 yedi sire ko, na yedi sire mmienne. Se
 nipa koro no ba a, da koro sire ko, da
 koro sire mmienne, da koro take. Enti
 wototo no saa a sba na se Nyame aye
 wo adom na ebi to wo ntoma ano a,
 na woasane bi, na wode ebi atua bi.
 Se sire ko a na woatua. Sire mmienne
 a na woatua. Enne nso bi ni ho saa.
 (Aane) se woahue? (Aane mahu) Ho, ho, ho
 ho, ho, ho, ho. (Se na wose wodi wo maame
 akyi ko dwam.) Hoo (Enti woanko sukuu)
 Dabi. Ho, ho, ho. (Na wope adwuma no)
 Mekso, mekso sukuu ara a; mekso "Roman
 Girls" na megyina sen? "Standard one"
 (Ahaa) Enna megyaaree, enna medi me
 maame akyi nti. (Aane) Woahune se
 Kane no nso na yen ani ni so paa te
 se enne yi a zbiara ani abere se
 zbeke yi o. Enti wo maame no, woka
 se wonko koraa a, ennye nasem. (Ahaa)
 He, he, he, he. (Enti wo dee wompe se wobeki)
 Aane (Adena? Ennye wo de?) Se enna
 meka yi se Kane no, (nho) na yen ani
 mmereee paa te se yeahune mfaso bi
 wo sukuu no so. (Ahaa) Enne dee zbiara
 ani abere. Sebe sebe o, enne mpepe-
 fos koraa yen ani abere se, yeye se
 yen mma ko sukuu. (Ahaa) Enso "first"
 na anka makaranta na wahanom na)

yeku. Na wadom mpe sukuu. (Aane) Enso
 nne wadom, pe sukuu kyen makaranta no.
 He, he, he, he, he. (Na aden na wompe
 sukuu? Se obi pe sukuu, nanso obi nso
 mpe. Na wo dee wompe. Na edeen na eye
 wo saa?) Se saa mmere no dee eye Gold
 Coast mmere. Na nyansa nni ho te se Ghana
 ni. (Aane) Mebaa? He, he, he, he. (Na wasu-
 so sukuu ana?) He, he, he, he. Eeeei.
 Enso. He, he, he, he. (Na wo nuanom nyin-
 aa gyaae sukuu ana?) Aa me nuanom?
 Yen, yennaso. (Hoo) Me maame mma no,
 yeye, nsia, "six" (Ahaa) Me nko asa na
 mako sukuu. (Saa?) Aaane (Ibiara
 ko sukuu) Wadom nyinaa ko sukuu.
 Me nkoaa. (Wo nkoaa na wogyaae?)
 Aane. He, he, he, he, he, he. Saa time
 no, na me maame ko dasam a, na nnooma
 no wo ho. Enti woto a, menya sise ko,
 menya sise mmien a, menya sika pa.
 Daben na meko sukuu beba? Me maame
 nnooma meba na asa. Menya sise
 ko mmo me ntoma aro, enti menko
 sukuu no. (Ahaa. Enti woye, woadi mfee
 beye nso na wogye ~~wo~~ ko, sise saa?)
 He, he, he, he. (Na wo nuanom bi ka ho,
 bankye adwuma no me ana wo nkoaa?)
 Me nkoaa. Ibiara nye bankye adwuma
 no. (Mese woko dasam, na wone wo maame
 tan adee no, sika dee wonya, eye wo
 dea ana wo maame dea?) Nea menya
 no? (Aane) Pe ennye sika no, seesei
 anaa "first" no? ("First" no.) "First" no!

sika sen na menya? Menya koraa siere
 mmienne. Enti metumi adi ne nyinaa ama
 no asa. (Ahaa) Enti mets adee koraa a,
 me maame na ebets ama me. Mesua
 enti ne maame na ebets adee ama me.
 (Ahaa) Me mennim adee ts. (Enti se
 wotɔn biribi a, na sika no eye wo dea?)
 Aane. (Yoo) Ho, ho, ho, ho. (Na wowaree
 Wonyina wowaree, na wo ne
 wo maame tan adee) (Kyare se wowa-
 ree no, na wo ne wo maame etete mu
 gyare adusuma ye anage mo nyinaa
 moka bo me yee adusuma?) Se
 ennee adusuma no, me maame nya bi a,
 na mats bi na masiesie. (Enti wowa-
 ree na wo ne wo maame da so ye
 adusuma?) Aane. INTERRUPTION:
 KNOCKING: Bra. (Ei saa time no dee
 na mo nyinaa ye adusuma bo mu
 baako pe) (Mema mo aha.) Yaa asɔn.
 Kyia madamfo no. (ete sen?) (Bakoo)
 (Wo nso e) (Onyame adom) Nana Kona-
 du. (Ahaa) Me ba baako ne no.
 (Ooo.) Mr Adu Boahen. (Maame) Maame
 yi madamfo ne no. Jeffrey no Nana
 Konadu. (aa. Na wo kurɔm ne he?)
 America (America) He, he, ha, ha, ha, ha,
 (Me nso me fi si pankrono.) (Pankrono)
 (Aane ene Amakom. Worim ho?) (Aane)
 (Worim Amakom?) (Aane) (Stadium ho)
 (Aane) (Kuro dada nom ho, enna pankro-
 no.) (Hoo) (Wote yen kasa no woahu?)
 (Aane) (Wode beko wo kurɔm) (Aane)

(Saa woahue?)(Aane) Ho, ho, ho, ha, ha.

----- (Mekaree, ne nyinaa atete-
sem no mu.)(Aane wope atetesem woahue?)

(Nho)(Enti aka ebi kyese wo woahue?)

(Yoo)(Akwaaba. Yen dee eha yi yete
ehia mu o. Se aburokyire dee montena
saa? Yen ^{yele}nyinaa edan baako mu. (Aane.
Obi wo ho. Obi wo ho te se saa)(Saa?)

(Aane)(Nho. Yen yewa ho yi, yen
nyinaa yegu dan baako mu. Enso yen
ani gye o. Yebeye no den?)(Yebeye
den? Aane) Nho, ho, ho, ho, ha, ha, ha,
ha. (Na se ewa se wode "camera" ka

ho) Aane camera. Mmere bi sbetwaa
me "photo" no woahue? (Saa ennee
manhu) Nho, ho, ho, ha, ha, ha, ha, ha.

(Yoo. meda ase bebre)(Oo ennye
hwee)(Maame "organ" no)(Ah)("Organ"
no, eye "black and white".)(Wope?)

(Aane)(Saa?)(Se "organ" no, wobs a;
"organ", "piano".)(Mennim bo)(Piano,
piano.)(Aane mennim bo)(Mene "key
words", "key board" no, se eye "black
and white")(Saa?)(Aane. Enti wobs
"black" a ebeye dede, wobs "white" a ebeye
dede. "But" wobs "black" and "white" a na
aye de.)(Ahaa)(Na se sei woye white, me
nso meye black enti.....)

Saa na mope akwere)(Yoo) He he, he,
he, ha, ha, ha. (Na wote fa he?)(Mete

Nhyiaeso.)(Nhyiaeso. Na Nhyiaeso wote
asee?)(Aane)(Yeakwere wo ase?)(Aane)

----- (Nasei beyi me bag no ma me)!

END OF INTERRUPTION. (Na woka se, seesei adwuma no, nriipa no bi wot^h a, wokshyia nkrosfos no wo kwan so; "customers" no wo kwan so. Na aden na wo dee, wontumi nkshyia ebi wo kwan so?) "Sister" Mary, seesei yede sika na eye adwuma no. Wokshyia no a, atsee a na watua kwaa-seni no ka. Na wasan k^s. Me menni sika wo honom. Ennooma no "first" paa no, ne bos, gyama anto. Bag yi koraa yeatsaa no, a memfa nko akyire koraa no; yeatsaa ebia, "cedis" mpem mmiensa. Sika bos yee den a, yese yeto nnooma abosden yi, bato nkotewa yi, yeats koraa, "cedis" mpem mmiensa. "fertilizer" bato no, a yebo ne tire kesse no, yeats e, ne bos ye den a, "cedis" mpem nan "cedis" aha nan. Enne, yeto no "sixteen thousand." "Fifteen thousand." Bato ketewa no. Ne bos koraa ako fam, eye "nine thousand," "eight five." Enti mentumi nnye sika nkots bi, na nriipa koro no nso, wokshyia no, na se woahyia no kwan so na wots de a, ese se wots ne nyinaa, na onya kwan san dan nani k^s. Ennye se wots bi na woagya bi. Imma wonnye bi. Me nso menna sika saa. (Na wote ha sei na wode boe wo a, na eno dee yefiri?) Aane "first" no a, na ennye saa no dee, nriipa koro tumide ba. Wo "customer" ne no. Ide ba a na wat^h. Na wagye ne bato na ako. Ise to wo bo na gyigye sika. Enti yene barfos no, saa na yeye. Anase Anwonafos 1

no a wosom feye garri no, yede ma wosom
 a, wosom feye garri no wie a, anase
 barfos no, yewo fufus no wie a, enne
 wammelia wo ka, nne annusumere yi
 a, ekyena anpa, abeba abetua wo
 ka. Na wama no foforo, Enti nne
 kuraaseni no aba enne ^{na se} dwo yi, ebia
 ekyena Wukuo, ekyena Bena (^{na} aka)
 zye nipa a zpe adusuma ntentem a,
 ebia ekyena, abeko nwira mu, Wukua-
 da, abeba. Enti ebefuru Wukuada
 no a abeba no, na enne sika no, woa-
 zye zye ne nyinaa. Na waye nkontaa
 de ama no, na dee zde baee Wukua-
 da no, wagya ho na zko. Enne nso dee
 wosom ba a, osiie a, zse se yeato
 dee a, taa me ka. Nanso menni bi
 wo ho saa. Enti nipa koro ba, na se
 waye no saa, na wannya bi antua ne ka
 saa no a, zmmere wo bi beam. Enti
 oduru kwan mu na dee zkuata sika
 no betua no ka a, abisa a wose mets.
 Zse wowo sika a wobetua me ka?
 Zse aano. Enti ztaa ne ka ara a,
 na zko ne baabi. INTERRUPTION: (Afi
 na meko pankoro no.) Zoo wokoro a
 mekyia wo hana. Zoo, maane
 Serwa.) (Zoo Bye Bye) END OF INTERRU-
 PTION. (Enti seesei dee zbiara nni ho
 a zde beba abefiri bio) Hoo. Zbiara
 nni ho a, zde beba abefiri wo.
 (Hoo. Enti anka wonya sika dee a,
 wobetumi akshya wosom wo kwan!)

so, na wo nso woato bi.) Ennee se
 maduma a meye ne no. Kaama^a agya
 eba a, me nso menya commission kakra.
 Na sika ni honom. Na wokshyia akusa
 seni na woantua ne ka, wokshyia
 no sen? (Na seesei ehonom asee ye,
 wontumi nnye aduma fofos biasa
 nka ho) "Sister" Mary se aduma
 biasa metumi aye. Na aduma yi
 mpanifos na ekaa se, yentste adwo
 mmera, ene abahan. Na aduma
 yi mekaye na se nipa koro amfa
 mfihi me a, meye den na matumi
 aye aduma no. Anase se eye adu-
 ma bi a, meye manya akatua se
 ekylene ana adekyee, yebetua me
 ho ka, na memfa sika sika nksto
 dee a, metumi aye. Se mahosden
 nsasee se mentumi nnye aduma.
 (Nho) Na ne nyinaa ne sikasem no.
 Ennee mesoree anapa yi a mete fie
 ye ara a, enna masam me nan yi.
 Me "coal-pot" koraa adee kyee men-?)
 so egye nyuu mu. Na anka makaye
 aduma na sika kuta me nsam a,
 se ennee meko akodi dwa na ne
 wawo yi koraa manoa aduane ama
 no. Enti metwen, kapem se; mentumi
 noa no anapa, ennoa no anwumme.
 Gye se anwumme, na maye no
 preko. Enti mekaa koko bi maa no
 na yenenam ho saa yi. Ho, ho, ho.
 A CHILD INTERRUPTS WITH TALKING. (1)

(Na time a wofitii asee tan bankye, na edeen na aboa wo paa wo adwuma no mu?) Mefitii asee tan bankye no, dee na aboa me wo adwuma mu no (Nho) First no sei no, se kar no de ennsoma ba a, (ahaa) na menya bankye kwa. Ebia menya boarder wo mu kwa. (Ahaa) Ebi koraa a "driver" no, kar no tumi fa nnsoma bebre. Enti ebia na mako koraa wo mu. (Nho) Nipa no a ide bankye no baee no, bia ide boarder beba. Ide mako beba, ntose beba. (Nho) Enti zba a, wose me "customer" ne no. Enti zbema wo wei kakra. Zbema wo wei kakra. Na wonya bankye no bi a, na wode aka ho. (Nho) Enti saa mmere no nso na, enam wo dwam. Enti wokuta "four hundred" a, e, "four" ceedis a, wobetumi ato enam. (Hoo) Enti wotna ase na wose na wonya "two hundred" ana "four hundred" na wode ba fie a, (nho) na kyere se eye. Na eye. (Na saa mmere no, na eye hwan mmere so? Acheampong mmere so ana?) Acheampong. (Hoo ana Busia bere so?) Acheampong bere so wo ho. Busia bere so wo ho. Akuffo pen so wo ho. Ne nyinaa na yenenam mu. (Nho) Yenenam mu a. Limann pen so ne nyinaa na yenenam mu nkakra nkakra a. Na Nyame ye yen adom. Na saa bere yi dee, (ahaa) emu ye den paa. (Na woye akwadaa na wahan na ewo aban mu?) Wose? (Emmere.)

a woye akwadaa no eye whan mmere so?)
 Hwan bere so? (Hoo) (Bere a na woye
 akwadaa no, na whan na esi so, Ghana
 ha?) Kwame Nkrumah. (Ahaa) (Wotan
 Bankye no nyinaa) Aane. "Time" a mewa, meye
 akwadaa no dee, saa mmere no na, "King
 George wo so. (Saa?) Hoo. (Woye Gold
 Coast ni) Aane, Gold Coast. Na King
 George wo so. (Saa) Ansa na Kwame
 Nkrumah enyaa "Independence" no, na mawo
 me "first born". (Saa?) (Ennee woanyin.
 Bebre) Enti "time" a, Queen Elizabeth
 enne Kwame Nkrumah baee, yekoo "march.
 past" wo "stadium" (Ahaa) ne nyinaa, na
 meka ho. (Saa?) Hoo. (Na woka ho?) Hoo.
 (Ei woahu amanne.) He, he, he, he, he.
 (Na wote hefa? Wote wo maame nkyen?)
 Na mete fie ha. Na mete fie ha yi ara.
 (Wowe wo maame tenae?) Me ne me maame.
 (Ahaa) Eha yi ara na yewoo me. (Saa?)
 Nho. (Nho) Eha yi ara na yewoo me.
 Seesei yi ara na me maame koraa wo ha.
 Nnansa yi ara, beye mfee mmiensa nie,
 enna akstanaa yen kuro mu; Pantheon.
 (Ahaa) (Enti woye Kumasehi paa) Hoo. E.
 Ha, ha, ha, ha, ha. (Emmere a Nkrumah
 baee na woani gye ana?) Nkrumah
 baee no, na mewa beye, "twelve years"
 (saa?) (Na saa mmere no, edeen na
 eha wo wo adusuma no me, se wobeb
 ka ana enko so?) Saa mmere no.
 ("First no, edeen ahokye na ewo ho?)
 Saa mmere no dee (nha) na ahokye no.)

na menya nnyee panin. Na me mma nnyeso
 enti, na menya, menhuru ahokyere. (Ahaa)
 Kyere se, se wo kuru bo wo akshoma sire
 nan koraa a, (ahaa) meks desam a, menya
 Bankye kua. Menya biribiara kua. Se
 wahaunu? Enti metuni aye sire mmienye,
 na mede ats nam. (Nho) Enti sire
 mmienye a aka no, metuni boaboa ano,
 eto susu. Mehuru ntoma a, eye me fe a,
 metuni de ats bi. Mehuru adee bi na se
 mpe a, metuni de ats, Enne nso enni ho
 saa. Sika no koraa yede ma wo a enno.
 (Nho) Enti na menim ahokyere. (Nho.
 Na Nkrumah mmere so na edeen na aha wo
 wo adwuma no mu se adwuma no ennye yek
 Nkrumah pen so no. (Aane) Nkrumah pen
 so no na biribiara nha yen. (Ahaa: da biara
 wobanya bi) Da biara wobanya bi. (Nho).
 Enti meks na menya sire nan; menya sire
 mmienye koraa a, eye ma me (Nho)
 (Na ewo hwan pen so na, efiti asee se
 asetena ye den?) Asetena no dee se
 ehyye asee yee den dee mefa no se beye,
 se mfee beye, mfe beye nwaawe anase
 du ni, na aye dendeeden paa ama yen.
 (Ahaa) (E mmere a Rawlings baa "first
 ana?") Oh na Rawlings koraa emmaa.
 "Time" a ye "change" sika no. (Ahaa) "Fifty
 cedis" no. (Nho) "Time a yekaa se yesera
 "fifty cedis" no. (Nho) Emo ara na
 emaa yegye yen sika se yede k
 "bank" yemaa yen "receipt" bi se
 eye a yede akgye sika no. "Receipt,"

me dee sei, eyerara. Enti na se mewa "fifty"
 no beye se, nsia koraa a, se eye sika.
 Saa mmere no dee, wowa "fifty, fifty" nsia
 a na eye sika paa. (Ampa. Na wokata
 ntoma) Nho. (Na yeye wo dee bebre?)
 Hoo. (Nho. Ennee dee inkita receipt, wonhu
 wo sika) Aane wonhu sika no. Se wonni
 "receipt". Wonni adanse. (Nho. Na anse
 na yeye saa na ahokoyere nni ho.) (Wowara
 na wowa wo mma no nyinaa, na wonku
 kununkoyere, saa "time" no?) Dabi saa
 "time" no, (baako koraa). Manhu baako
 koraa, na me maame wo ho. (Wo maame wo
 ho. Ahaa) Me maame na ebewa aduane.
 Na yen nyinaa yeadi bi. Enti me dee
 wo a me kuru de bema me no, (ahaa)
 mewa wo nko ara ne dee kakra bi. (Ahaa)
 Enti na mehuu se, aduadi eye ya
 anase ete sen. (Ahaa) Enti seesei dee
 me maame ksee no, na ekaa me ne me
 mma no, na me nko ara medi dwa na
 mehuu se, ahokoyere wo mu paa. (Enti
 wo maame wahwe wo so yie?) Paa. He, he,
 he, he, he, he. (Na wo kuru nso wahwe
 wo so yie ana?) Na me kuru eye aban
 aduuma. (Ahaa) Na aban aduuman
 nso dee, ne sika ye sen? (Nge) Bosome
 so a, na "expenses" bebre, yewa nkwa-
 daa. (Ahaa) Nkwadaa yi bi beyare,
 yebeto "hospital". Yebeto aduwo. Yebeto
 dan ka. Yebetua nkanea ka.
 Yebetua nso ka. (Ahaa) Ansa na
 kakra a yebedi. (Ahaa) Na kyere se,

emma me aji biara a edoso. (Enti
 nkwadaa no wan papa no wo ho?) Hoo.
 Seesei wan papa no ko "pension" enti
 aka ne kumom kakra. (Hoo. Na wo ne
 no na ewo ha?) Hoo. (Se shwee wan
 nyinaa dee?) Nho. (Ennee se eye)
 Na "sister" Mary na enne barima sbehw
 eba no ara a, wo zbaa no mmom no
 woaume se wobre kyen barima no.
 Barima behwe zbaa a, zbaa no bre
 Onni adusuma fofos biara nso nka
 nadusuma a zye ho. Ino nso zye
 adusuma wo Railways. (Nho) Railways
 adusuma nso papa ben na ewo mu.

INTERRUPTIONS WITH THE
 CHILDREN. (Enti seesei dee
 wonnim da a wobere dusam?) Ho, ho,
 ho. Se, (aha) mepere se nsuo to a, nsuo
 to na nneema no bu dee a, ege ho
 na yento a, wo nua no bema wo
 bi ato, se wowie a na woa tua ne
 ka. (Nho) Seesei a yi a, ebi nni
 hanom yi dee, woyie ara a, (se tua)
 me ka. (Nho) Enti tua me ka no,
 se wannya sika amfa amma no a,
 na wagye de ama wo yanko. Saa no
 nso, eye a na eye ya se adee nni
 ho na wakpre bi wo kar mu, na
 woyi de abeto hanom na sika enti
 yeye ma wo yanko a, eye a na eye
 ya paa. Eno inti no, mese melusen.
 Nyame boa na se anka nsuo yi tsee
 a, (nge) bosome nsia no mu, na kyere!

se anka efam aye mmere wahueme?
 (Hoo) Ibiara tumi tu bi. Enti egu
 ho na yents a, "sister" memfa bi na
 skyena metua wo ka. Ise aane fa
 bi na skyena na woatua me ka. Emo
 enti na ama mete hanom no. (Ahaa)
 (Na nripa a, wone yen hyye asee ton
 nnooma no, hwan na nadwuma ako
 soro kyen obi?) Seesei mentumi
 nkyyere. Kyere se edwa no, yetumi
 sore ahemenakye beye non mmienaa,
 (ahaa) barfos no nti no. Obi wo ho-
 nom a, beye non sia ana "five-thirty"
 na watoe nadwane. (Nho) Enti na,
 efisi non mmienaa de ka nyinaa no,
 (nho) yete adee wo hanom. (Nho)
 Enti me koraa a beye non wotwe na
 meko dwam, ebia non wotwe, non-
 kron, afei na na mahwe nkwaadaa
 yi, na wanom a ebeko sukuu na
 magya wanom kwan ama yeko. Afei
 na na manya kwan, na me nso mako
 dwa mu. Enti meko no na nea (beye)
 adwuma no, se obi nyaa bi koraa
 a watan awie. Enti mentumi nkyyere
 se, wei nyaa bi anage wei nyaa
 bi. (Ahaa. Na se wotumi sore anpa
 tututu saa a, wobenya sika kyen
 se wows fie.) Me nso mentumi nko
 anpa tututu saa. (Enti wanom
 nso a, wone yen hyye asee no, ebi
 da so wo mu ara ana ebi agyae?)
 Seesei dee, dodos no ara na agyae.)

Seesei dee nriipa a yehyee asee paa
 wo adusuma no mu, ewo me maame
 pen soo no, aka maame baako; mmienne.
 (Ahaa) Aka nriipa mmienne. Mmienu
 po, mmienca. Maame kakraka bi;
 tuntum no. ~~Ibaa~~ na yetaa ba wo
 napatam no, maame Adjeiwaa. Ne
 maame Adusoa Nsida. Enna maame
 akuapem; Enna me, Enna shemmaa
 no. (Nho) Dada paa a, yeatumi aka
 ho, ewo ara ne no. Efiri tete paa
 beye se mfee aduanan atiji a
 yetan bankye no, (ahaa) nriipa a
 yeaka wo edwesoo ho paa; nriipa
 dadaa paa no, ewo ara ne no. Enna
 anka shemmaa ne mme mmienno
 ngo aka ho. Wosom a aka nyinaa
 ye afoforfofo. Aka afoforfofo nko
 ara na wosom abeketa yen ho.
 (Nho, akafo no) (Nho. "New person")
 (aha) (Hoo) Enti wahu se shemmaa
 sei enne nani nnye se zbeba dusan-
 dno zba a, znye bi nto. Ho, ho, ho.
 (Na zbiara, nriipa foforo, wan nyinaa
 ka ekus no ho ana?) Hoo. Wosom
 nyinaa ka ekus no ho. (Na wo wse
 wosom mma akye. Wosom nnya
 mmaeee akye. Beye mfee sen na
 wosom baee kesee te se saa?)
 Ho. Ebi akye. (Saa?) Ebi anya
 beye mfee dee (Ahaa) Ebi anya
 beye mfee nriipa. Ebi anya bi
 ko anim. (Na mfee du no na ebeye.)

te se Rawlings baa foforo no. (Se
 waba 'first' na wasan ko. Emmere
 a na zbaa first no, nripa bebree wo ho
 ana?) Nripa bebree ni honom. Kyere se
 "time" a; woahe se na nripa bebree ye
 adusuma bebree te se G.N.T.C., ene U.T.C.;
 ne KALAM nom, na nkrofo bebree tontan
 ntoma. (Ahaa) Enti na yen yeadusuma no
 na eye fi adusuma nti na nripa bebree
 wosmo yempe bankye adusuma no ye. (Ahaa)
 Enti seesei "stores" no guue no, (ahaa)
 enna ama nripa bebree abeka yeadusu-
 ma no ho ama, obi wo honom a na stan
 ntoma; enti zbetena shanom a, onnya
 "customer"; na zko akusaase na wakets
 aba. (Ahaa) Enna ama nripa no aye bebree
 saa no. Enti se zko akusaase ho na zko
 a, afei na wagyae na waterna ha. (Ahaa)
 Na kyere se nripa no a zwo akusaase no,
 wahu no. Enti zba a onim se zwo
 "customer" wo Kumasi. Ide bre no.
 (Ahaa) Saa. (Na wo mma baako ni
 woakyi te se nea wodi wo maame akyi?)
 no ana?) N-hoo. (Hoo. Aden?) "First" no,
 enna meka no, se "first" no, na yeani
 nnye sukuu no ho. (Ahaa) Se akwadaa
 no, zbeke sukuu o, zko sukuu o, ne
 maame ntumi nka. Ne papa nka. (Ahaa)
 Wo pe a, na woko. Enne nso dee eye
 "compulsion" se zbiaga ma ne ba ko
 sukuu. (Ahaa) Ehee enti wosmo papa
 koraa zmpene mma nkwardaa no enni
 makiyi nko desan. Wosom, nkwardaa

no koraa yennko. (Ahaa) Wosma nyinaa
 ko sukuu enti zbiara nko dusa mu. Seesei
 me nkoaa na mewo, meko dusa mu. (Aane)
 Enti seesei me nso, enna meko dwam
 koraa a, ennye mma me. (Saa?) Enti
 ennye mma me yi, mede me ba edi makyi
 aksye deen? (Uhe, he) He, he, he, he, he. (Saa.
 Wope se wobegya?) Hoo. (Ennee se seesei
 a, wo mma no nyinaa wo dee a, wonko
 dusa mu biom a.) He, he, he, he, he. (Se
 wo mma no nyinaa wo a, zbiara de ne
 ba beba. Enti wonko dusa mu biom.)
 Se yeboba me dea. (Hoo. Se yede
 wosom beba dea, yebema wo aduane
 adi. Na wواهو ne ba ama no, na wo
 nso ko adusuma.) Eeh ^{wose} se Ennee metena
 ase. He, he, he, he. (Na seesei, na zbiara
 pe se ne nko ara onya. "She was talking
 about the customers. She was saying
 that nowadays, you don't get more cus-
 tomers") (Hoo. Se kane no, na wose
 "customers" no duso. Na seesei obi nya
 a ne nkoaa ne dea. Imma obi bi.) Hoo.
 (Na eye deen na wookaa saa?) Enna
 makye se, "customers" no, enne wosmo
 baee a; "first" no dee na anka wosom
 egypta ko ko. (Wosmo de firi) Na yede
 firi yen. Enne nso zba a, woamma no
 sika a, imfa mma wo. Nea wo sika
 no nkoaa na wafa. (Nho) Me nso
 menni sika a mede metua no kasa, ama
 no anya kwan ako. Yen nso yene bar-
 fos a sign "contract". Gyese wosom

noa wie ansa na wɔɔnom abetua yen ka.
 Na yen so, yede atua kuani no ka. (Aane)
 Enne nso, wɔɔnom yempene saa. Iba na se
 barni tsee a, na ese se wotua ne ka
 ma ne ko, na wɔato wo bo, agye sika
 wo "bar" usura no honom. (Nho. Nanso,
 contractorfo, contractorfo, wɔɔmo tua
 mo ka seesei ana?) Aane se wɔɔmo to
 dee a, adee kye a, wɔɔnom beba abetua
 yen ka. (Ahaa. Ennye seesei a) Aane
 ennye seesei a. (Nho) Eda bi wo ko kɔraa
 a ebedi beye nansa, ansa na wabetua
 wo ka. (Ahaa) Enti kuraaseni nso, mpene
 saa. (Nho) (Aane mate ase) (Kyere se
 eduru baabi a, eduru mmere bi a,
 bankye no wono a ennye.) Aane
 saa mmere yi a yewo me yi, ennye.
 (Nho) (Enti wode koma "bar" usura no
 na ennye saa a, zbetua wo ka?) Ontua
 (Na aye wo ka) Aane na aye wo ka. (Nanso
 "customer" no zbegye ne sika) Zbegye.
 (Enti wotumi bo ka wo adwuma no mu?)
 wotumi bo ka paa. Metumi. Eduru saa)
 mmere yi dea, enne nipa koro nnoa a,
 ose omma ne nam, ne mako, ne bibiana,
 nye ne ka. Kyere se bankye yi a zbeno a
 yi, nadusumayefo nyinaa bankye na ode
 betua wɔɔmo ka. Entwan a zyeere.
 mako ne nyaadewa ne gyene no nyinaa
 zbetu afiri bankye sika mu. Enti se
 bankye no ye a, enna ode tɔn nam no.
 Na nam no ne bankye no ahyia na
 wanya bi atuatua ka yi. Bankye yi.)

asee. Nkwani yi si ho. Ibiara mfa kyensee
 mmets nam nwe. Gye se aduane ka ho.
 Aduane yi nso asee. (Hoo) Enti ontua
 bankye no ka. (Nge) Wosmo ntua. (Se
 enne enne megye di se, eno enti na,
 wosmo de bankye no ba a, yemfamfiri
 wo. Efise wots na wotua no ka, na se
 "bar" wuru no, zye se ennye a, onnee mfa
 ho.) Aane mfa ho. Aane. (Eno nti na ebia
 wosmo mma mo mfiri bism no) Se ono,
 kuani no dee, zbegye no wo wo ho. Aane.
 Mfa mfiri wo. Iba a onnim se nne mma
 meno asee na asee no. Iba a zse megye
 me sika. (Nho) Enti se wotua no ka
 a, na "bar" wuru no kwsa na ennye a,
 "bar" wuru no, wo dee, ontua bi mma wo
 o. (Hoo) Enti se wo, ogya honom ko na
 se ennye a, na se eye "ten thousand" a,
 dee zbet afiri so a; zye nipa papa a,
 zbegye wo "eight thousand". Enti "eight
 thousand" no ye wo a, wone no yee adwe-
 ma no, eye wo ka. Enti se Nyankopon
 ye adom, na se mmere bi so, na se nnooma?
 no ne noa ye a, na wo ne no aye adwe-
 ma. Na woatumi aboaboa nea wobonya
 wo ano, ate ka no a zbos wo no. Saa
 na yeaderuma no tee. (Na aden nti na
 se ete saa dee a, mo nso momfa mma
 "barfos" na monnye mo sika ansa na
 moansa?) Asee, firi tete tete tete ne
 nyinaa, bashi biara nni sika a, zde
 to nnooma etua ka. Emako, nyaadewa,
 ntose, gyeene; nkakra nkakra no koraa!

Wazom to no, Ibiara wo nipa wo dwam
 a, eduru annusumere a, na wasoma
 nakwadaa se ko "sister" ho, kogye mako
 sei bra. Ko Anté Mary ho, kogye nyaadewa
 sei bra. Ko maamo Keesuaa ho, kogye
 bankye bia bɔto baako ana bɔto mmiehe
 bra. Ibegyegye no saa. Enti adee kye
 annusumere no, na watete sika ne nyinaa
 de ama akwadaa no a somaa no no. Na
 sɔde abetwataa ka. Na wasan agye foforo
 de ko. Saa na yene wazom aye adwuma
 no afiri tete enti, woka se ontra ka a,
 onni sika a sɔde betua wo ka. Iwo sika
 koraa a, yede ahye wazom ama naka
 honom. Enti ontra ka. (Nho) (Kane no
 na mmaa nkoaa na wazom ye bankye
 adwuma ana na mmarima bi ka ho?)
 Kane no na mmaa nkoaa na eye bankye
 adwuma.

END OF 42A.

42B

①

(Kane no na mmaa nkoaa na moye bankye aduwama ana mmarima bi ka ho?) Kane no na mmaa nkoaa na eye bankye aduwama. (Ahaa) Wsshom a wode ba o, wsshom a ete ha tsh o, na mmaa nkoaa na ede ba. Na mmaa nkoaa na etsh. Nanso seesei dee, mmarima nkoaa, mmarima koraa na ede dodos ba kyee mmaa no. Nhe mmaa no mma kese ete se mmarima no. (Na edeen na aye saa?) Obi ntumi nkyese. (Nhaa) Enti barima no ode aba a se zho nso betsh enti, (silence) se na menyaa no koraa. Nansa bia na mobe ba hshom no, wshah se mobe ba no, na kakra wo hshom. Na menya ebi dwa. Efiri beye, eko bossme mmie- we ni na ebi nni hshom. Enti meko a, na se menya bia, na masan aba fie. Ennee makye koraa no, ebia ebebo, don koroo, na maba fie. (nhoo) Ewo a na kyese se akwadaa yi wose yi a, menko biom. (Na wo maame te fie, hwe wo saa ansa na wowoo wo mma no?) Wose? (Ansa na wowoo nkwadaa no, wo maame hwe wo so saa ana?) Hoo. (Ogyae dwam ko na ste fie saa) Hoo. "Time" a menoo nkwadaa no, me me maame, na ne maame wo h, (Aane ne maame san wo h, nhoo) Na me nana wo h. Na me maame nso wo h. Enti na yen nyinaa yewo h. Enti menoo akwadaa no koraa na se meko dwam a na magya no wo fie ama me maame.)

na meko dwam. (Saa?) He, he, he, he.
 (Se enti na wo nso, wo ba agya ne
 dee ama wo a zko no) (Na wose Kane
 no, na yenni nyansa te se nne?) Hoo.
 Se nne dee nyansa no aboro so. (Na
 edeen na wobetemi aka akwere me
 se nyansa aba paa kyene Kane no?)
 Nana Konadu ei, se Kane no sei, Gold
 Coast no, na yen nananom fre no se
 abagyimi bere. (Ahaa) Enne nso so,
 yefirii Gold Coast baa Ghana no,
 anibuei akodos; hwe mmabaawa yi,
 "life", saa mmere yi a yewo mu yia, Kane
 no, na ebi nni ho saa. (Ahaa) Se
 woa hwe? He, he, he, he. (INTERRUPTION:
 Knocking - Bra. Shemmaa, Ei.) (Na
 wose "life" wo ho a, Kane no, ebi nni
 ho? Nanso me dee manhu Kane no,
 enti ka kwere me. Edeen na aba se
 Kane no na enni ho.) Kane no, wo maame
 tena ase a, na wote ne nkyen. (Ahaa)
 Na zka asem; daakeye asem. Na zka
 tote dee a atwam ko no, na zka bi,
 kyere wo. Na wotena ase, na wote.
 Enne wo ne wo ba tena ase a, zntena
 wo nkyen. (Ahaa) Na wo ne no nni
 nkomo. Na dee wobetoo wo nang,
 dee wobetoo wo maame, wohunuee
 na zkaa bi kyeree wo no, wo nso
 woaka bi akwere no. Nanso onni
 adagyee koraa. (Saa?) Onni adagyee,
 se zbetena wo nkyen na woaka bi
 ama; ano dee, nea zye noaa; eno na)

nani gye ho. (Nho) Nanso Kane na anante-
nante bebroe saa no ne nnooma a yeye yi,
na yennim ye. (nho) Ho, ho, ho, ho, ho. (Na
wose) Ho, ho, ho, ho. (Enti saa na eye nyan-
sa ana?) Eeh, se wosmo nyansa ne no.

(Saa?) Aane. Ghanafo mmabaawa no,
wosmo nyansa ne no. (Nho. Enti eye saa,
ana Kane dee na eye?) Kane dee na
na eye. (Nho) (Kyen enne?) Hoo. Ana
wontu saa? (Hoo) (INTERRUPTIONS FOLLOWED
BY SILENCE ON TAPE) (Se wose nyansa.

Enne wose nyansa na enne.) Ho, ho, ho,
ho, ho. (Kane dee na ebi nni ho, na enne
dee ebi wo ho. Kane dee na eye. Enne
nyansa no enne nyansa) Aaa. (He, he, he)

(Saa mmere no na nyansa no enne nyansa
o.) Ee, se enna meka yi? (Wonnim

adee a eye fe) Dabi, dabi, dabi. Na
adee a eye fe nni ho uti na se na enne
nyansa. Enne a adee a eye fe aba so

yi, zbiara nim kwan bi a o fa so a,
(ahaa) (A LOT OF INTERRUPTIONS WITH
A CHILD CRYING LOUDLY) (Enti wontumi,

mfa abagyimi bere aduro no, mma akwa-
daa wo enne Ghana.) Mate. (Wo woyem
no wokosae.) (Nho, ho) (Wonyem wokofaa
bentoo hyee wo to saae.) Hoo. (Dwo nso

onyem no sso "hospital.") Hoo. (Enti ense
se wode abitiduro no de ma no. Wonyem
dee na wonko "hospital.") Ho, ho, ho, ho.

(Na wonko hospital papa) Yeko. (Na
ente se nne) Saa mmere no dee na Ante
Teama na sso so. (Na "still" a na masa, l)

mōsa, na mōnaa bi nom, ne ade. Nne yi
 nso ente saa. Enti aduro a wode maa
 wo ba no, wontumi mfa nma wei.) Nho.
 (He, he, se woakuru? Aduro no ebi wo ho
 a na eye.) Wei dee eye. (Nanso "quantity"
 no, wontumi nhunu se "overdose" anase
 ehee. Ennom biom wate) (He, he, he, he)
 (Enne dee menthunuu obi a asran aye
 no. Enti enne mmere ujinna yi, eda so
 wo ho?) Aare. Se eye a na nipa bi ye
 nipa bonefo. Womom lye da tete naduro.
 Enti wowo a shwe akwadaa no ara a,
 na sde ebi aye no. (Me ara menthunuu
 ebi da enti.) (Hoo, ho,) Na papa bi te yen
 ho, na, Agya Asare.) Aare Agya Asare.
 (Eho na yete. Na aye saa aduro no bi)
 Eho na wote? (Eho na mewoo me mma no.
 Na otwa me a, womom se ko dan me
 na ebeye no. Na mese medee mewo Jesu
 enti entumi me. Womom se ko dan me,
 ko dan me. Shwe me, okyia me, na magye
 so.) One ne yere ujinna nnye. (Enso
 ebi annye me ba da. Ho, ho.) Eye no nso
 na wode no ko baabiara, na woamfa no
 anko papa yi hnom a, akwadaa
 no ho nso no. (Da biara mehu no, mehu
 no daa ^{shwe magye} Okyia me nso. Nanso mennye nni.
 Magye Nyame adi enti mennye nni.
 (Yoo ennee wowo biribi se wope se
 wobeka aka ho?) Do, enoaa ye. Seesei
 nee chia me ara na maketa yi ara a.
 (Ahaa. Yoo ennee meda ase.)

END OF 42B.